

National Tsing Hua University International Student Scholarship

Scholarship Agreement

(國立清華大學國際學生獎學金承諾書)

1. COMPLIANCE WITH SCHOLARSHIP RULES - If the scholarship recipient violate any terms of NTHU International Student Scholarship Regulations, the scholarship will be immediately terminated.
(遵守獎學金規定－受獎人違反獎學金之相關規定，受獎資格將立即中止)
2. ENROLLMENT - The scholarship recipient must registers at NTHU according to the school term of awarded scholarship, and enrolls as a full-time student.
(註冊－受獎人須於該受獎年度季別報到註冊，並為全職在學生)
3. ACADEMIC PERFORMANCE - If a recipient fails to meet the minimum academic average for one semester during the awarded period, one month stipend will be withheld by the university.
(學業表現－受獎人於受獎期間單一學期成績未達規定標準，則停發一個月獎學金)
4. SCHOLARSHIP PERIOD - The scholarship recipient understands and agrees that the duration of the scholarship is one academic year.
(受獎期間－受獎人瞭解並同意獎學金得獎期間為一學年)
5. RECOMMED BY ADVISOR – The recipient acknowledges that he or she shall be recommend by advisor or the office of his/her department , institute, or program after the 1st semester in order to receive the scholarship for following semester. This recommendation will be done by Center of Continuing Education.
(指導教授同意推薦-每學期終了後，本中心會詢問(1)指導教授或(2)系所辦公室同意推薦回條，作為發放第 2 學期獎學金之重要參考依據。)
6. SCHOLARSHIP AMOUNT - The recipient understands that NTHU will provide only the scholarship grant amount stated in scholarship notification letter. All costs and responsibilities with respect to insurance, housing, personal spending money, and other expenses are the responsibility of the student and are not the responsibility of NTHU.
(獎學金金額－受獎人瞭解獎學金金額依獎學金通知書載明之內容，並同意其餘費用一概由受獎人負擔，本校不負擔該費用)
7. RECIPIENT OBLIGATIONS - The recipient needs a.) to maintain the minimum academic average of GPA 3.4 for graduate students and 2.44 for undergraduate students b.) finish and earn 4 credits Chinese language courses or provide equivalent Chinese language certificate.

(受獎人義務－受獎人須維持最低學業平均成績：研究生 GPA3.4、學士生 GPA2.44，並完成 4 學分華語課程或提供相關華語修習結業證書)

8. The National Tsing Hua University reserves the right to amend its scholarship provision without notice.

By signing this agreement, the recipient certifies that he or she has read this agreement and agrees to all of the obligations it entails.

(於下方簽署後，即表示受獎人已閱讀並同意遵守本書之條款。)

Recipient Signature: _____ **Date:** _____
(受獎人簽名) (日期)

For full scholarship regulation details, please refer to NTHU International Student Scholarship Regulation.

(完整獎學金規定詳「清華大學國際學生獎學金實施要點」)